Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 85 (1988)
Heft: 12

Vorwort: Éditorial
Autor: Cochard, Jean-Paul

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉDITORIAL

Salut l'Ami,

Décembre 1988, une fin? Non, une étape dans la continuation et le dernier journal d'une année apicole morose, tant du point de vue miel que varroa. C'est le dernier numéro du JSA sous cette forme, car grâce à ta compréhension, nous allons pouvoir «sortir» un journal digne de la grande corporation des apiers de Romandie.

S'il fallait titrer ce N° 12, je l'appellerais *Tutti Frutti*, car tu vas y trouver de tout, bien que restant dans le cadre apicole. Les rubriques habituelles signées Fauchère, Casutt, Girod (merci les copains), en Tribune libre des réponses aux piquées des Cardinaux et Morier-Genoud (remerci), un concours de Noël, car pouvait-on sevrer plus longtemps les amateurs de jeux? (salut Miellac), une enquête de Brugg qui en intéressera plus d'un et enfin des «Contes d'Aristée» dus à la plume d'André Regard, un auteur d'ouvrages apicoles qui s'est plu à décrire d'amusantes historiettes en relation avec l'apiculture et dont je publierai quelques pages grâce à son aimable autorisation. Je signale que Francis de Vevey attend toujours une réponse à sa question page 124...

Grand merci donc à nos correspondants, à nos traducteurs et trices, à nos chercheurs du Liebefeld pour leur précieux concours et merci encore à nos fidèles annonceurs.

Bonnes fêtes de fin d'année à toutes et à tous, sauf à V.J. bien entendu.

J.-P. Cochard

N.B.— Dans mon édito précédent, il fallait bien sûr lire: «Il est certain qu'il faudra aller au **DELÀ** du **MUR A** Berne...» Merci typo.

APIMONDIA 1989

Rio de Janeiro, du 22 au 28 octobre 1989